



Pošastna skleda, 2013, žgana glina 20 × 18 × 10 cm



Pošastna skleda, 2013, žgana glina 33 × 26 × 15 cm



Pošastna skleda, 2013, žgana glina 30 × 38 × 5 cm



ZDSLU
Zveza društev slovenskih likovnih umetnikov
The Slovenian Association of Fine Arts Societies

Okno umetnosti k sosedom
umetniška razstava
Fenster zum Nachbarn
Kunstaussstellung



Pošastna skleda, 2013, žgana glina 48 × 32 × 12 cm

Urša Toman
akademska kiparka /akademischer Bildhauerin



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE
GENERALNI KONZULAT REPUBLIKE SLOVENIJE
V CELOVCU

REPUBLIK SLOWENIEN
MINISTERIUM FÜR AUSWÄRTIGE ANGELEGENHEITEN
GENERALKONSULAT DER REPUBLIK SLOWENIEN
IN KLAGENFURT

Celovec / Klagenfurt, Radetzkystraße 26

8. 4. – 7. 9. 2014

Urša Toman

Zelo globoko v nas je zasidrana navada polaganja plišastih živali otroku v zibelko. V te igrače bolj ali manj zavestno vsadimo svoje dobre misli, blagoslove, ki naj novega člana naše skupnosti spremljajo v življenju ali vsaj varujejo nekaj časa. V zibelko otroku skupaj z igračo položimo tudi naklonjenost prednikov, med katere spadamo tudi sami. Danes so na policah v trgovinah številne različice plišastih upodobitev junakov iz risanih filmov, ki naj bi s svojo ljubkostjo in z lastnostmi, ki jih ti junaki posebejajo, razveseljevali staro in mlado. Ni pa še daleč čas, ko je prostor otrokovega nočnega varuha zasedala le ena žival – medved. Medved je, vsaj v spominu evropske kulture, arhetipsko zapisan. Med razlagami, zakaj, mi je najljubša domneva arheologa, da je jamski človek udomačeval medvede za varovanje votline pred vsiljivci. Ljubko, mehko bitje, ki leži v otrokovi postelji, ima torej tudi ostre zobe in kremplje, da jih pokaže zlim in nepovabljenim silam.

V srednjeveški arhitekturi so na konzolah in drugih podpornih elementih zelo pogosto upodobljena bajeslovna bitja. Danes jih pojasnujemo kot naravne sile, na katere človek nima neposrednega vpliva. Z upodabljanjem predvsem v človeških in živalskih oblikah jim je pripisal tudi take lastnosti. S posebitvijo so sile dobile lastni voljo in inteligenco, s tem ko jim je bilo posvečeno mesto v vsakdanjem življenju, pa sta bila izkazana hvaležnost in upanje v naklonjenost. Sodobnemu človeku, dediču racionalizma novega veka in arogantnemu načrtovalcu podrejanja tudi najmogočnejših naravnih sil, se tako mišljenje najbrž zdi otročje. V nekoliko distanciranem pogledu na najnovejša odkritja kvantne fizike pa je mogoče opaziti tudi podobnosti s starodavnimi paradigmami iz bajk in mitov. Kipe Urše Toman bi kdo zagotovo znal prevesti tudi v obliko formule in abstraktnega modela v najnovejši 3D-tehniki. Toda nanje je bolje gledati z odprtimi in radovednimi očmi ter v njih videti upodobitve nenavadnih bitij. So namreč čuvaji otroške domišljije. Čeprav so ljubke, ne vemo, ali znajo tudi močno ugrizniti.

Vasja Nagy, Dunaj, 18. 2. 2014

Urša Toman, slovenska kiparka, rojena leta 1972 v Ljubljani. Študij kiparstva na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani je končala leta 1998 pri profesorju Matjažu Počivavšku. Od leta 1993 je sodelovala z Metelkova mesto, s Sezamom in s Šolo uporabnih umetnosti FAMUL. Od leta 1999 deluje kot samostojna ustvarjalica na področju kiparstva. Svoja dela je predstavila na številnih samostojnih in skupinskih razstavah.

Urša Toman

Die Gewohnheit, einem Kind Plüschtiere in die Wiege zu legen, ist sehr tief in uns verankert. Wir geben diesen Plüschtieren unsere guten Gedanken mit auf den Weg, unseren Segen, der das neue Mitglied unserer Gemeinschaft im Leben begleiten soll und ihn zumindest eine Zeit lang beschützen soll. Wir legen dem Kind mit dem Plüschtier auch die Zuneigung der Ahnen in die Wiege, zu denen wir ebenfalls gehören. Heute sieht man auf den Regalen in den Läden zahlreiche Varianten von Plüschdarstellungen von Helden aus Zeichentrickfilmen, die mit ihrer Liebenswürdigkeit und mit ihren Eigenschaften, die sie verkörpern, Alt und Jung begeistern. Die Zeit, als der Platz des nächtlichen Beschützers eines Kindes von nur einem Tier eingenommen wurde, ist noch nicht so fern. Es war der Bär. Der Bär ist zumindest im Gedächtnis der europäischen Kultur archetypisch verankert. Unter den Erklärungen, warum das so ist, ist mir jene der Archäologen am liebsten. Sie besagt, dass der Höhlenmensch Bären domestiziert hat, um die Höhle vor Eindringlingen zu schützen. Das lebenswürdige, weiche Wesen, das im Bett des Kindes liegt, hat auch scharfe Zähne und Krallen, die es den bösen und nicht willkommenen Mächten zeigt.

In der mittelalterlichen Architektur werden auf Konsolen und anderen Stützelementen sehr häufig märchenhafte Wesen gezeigt. Heute erklären wir sie als natürliche Mächte, auf die der Mensch keinen unmittelbaren Einfluss hat. Mit der Darstellung in menschlichen und tierischen Formen werden ihnen auch solche Eigenschaften zugeschrieben. Mit der Vermenschlichung erhielten diese Mächte einen eigenen Willen und Intelligenz, und indem ihnen ein Platz im Alltagsleben eingeräumt wird, drückt man Dankbarkeit und Hoffnung aus. Dem modernen Menschen als Erben des Rationalismus und der Neuzeit und arrogantem Planer zur Unterwerfung der mächtigsten Naturgewalten wird dieses Denken wahrscheinlich kindisch erscheinen. Mit einer distanzierten Sicht der neuesten Entdeckungen der Quantenphysik können Ähnlichkeiten mit alten Paradigmen aus Märchen und Mythen entdeckt werden. Die Skulpturen von Urša Toman könnte man sicher auch in eine Formel und ein abstraktes 3D-Modell gießen. Doch es ist besser, sie mit offenen und neugierigen Augen zu betrachten und in ihnen Darstellungen ungewöhnlicher Wesen zu sehen. Sie sind nämlich Beschützer der kindlichen Phantasie. Obwohl sie lebenswürdig sind, wissen wir nicht, ob sie nicht auch stark zubeißen können.

Vasja Nagy, Wien, 18. 2. 2014

Urša Toman, slowenische Bildhauerin, geboren 1972 in Ljubljana. Studium der Bildhauerei an der Akademie für Bildende Kunst in Ljubljana bis 1988 bei Professor Matjaž Počivavšek. Ab 1993 Zusammenarbeit mit dem Kunstzentrum in der Metelkova, mit Sezam und mit der Schule der angewandten Kunst FAMUL. Seit 1999 selbständige Künstlerin im Bereich Bildhauerei. Sie hat ihre Arbeiten auf zahlreichen Einzel- und Gemeinschaftsausstellungen gezeigt.